



Suzie Pereira
courtier immobilier résidentiel
suziepereira.com
514.941.9114



WINVESTOR
IMMOBILIER INC.
CONTACTE-NOS PARA UMA
ESTIMAÇÃO DA SUA PROPRIÉDADÉ GRATUITA



Nelly Pereira
courtier immobilier résidentiel
nellypereira.com
514.886.1643

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

BRASEIRO



8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop.: Elvis Soares **514-389-0606**

ANNÉES 60 - #16 | DIRECTEUR: JORGE MATOS | ADJOINTE: FRANCISCA REIS | MERCREDI, 1^{ER} JUILLET 2020

A VOZ DE PORTUGAL

O Cantinho
GRELHADOS À PORTUGUESA
SOBRE CARVÃO



3204, RUA JARRY E.
TEL.: 514 729.9494
www.ocantinho.ca

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA | 1961 | O JORNAL MAIS ANTIGO DE LÍNGUA PORTUGUESA NO CANADÁ



FLORISTA
Chora
Design Floral

FLORES PARA
TODAS AS OCASIÕES
514 503.9171
4119, ST-CATHERINE E. MONTREAL




VIEIRA ATIRA TOALHA AO CHÃO NA QUESTÃO DO TÍTULO E ASSUME: «SOU O ÚNICO CULPADO!»

Depois da derrota do Benfica na Madeira, Luís Filipe Vieira compareceu na sala de imprensa no lugar de Bruno Lage.

O presidente do Benfica explicou que o técnico pôs o seu lugar à disposição e praticamente assumiu a perda do título para o FC Porto, abordando ainda o momento dos encarnados numa alusão ao passado e ao que foi feito durante a sua presidência. «Tudo fizemos para sermos felizes este ano, não o fomos. Queria dizer algo que tem de ser dito, o único culpado sou eu que sou presidente do Benfica», começou por dizer. Antes de voltar a assumir as contas no que toca à questão do campeonato, Vieira lembrou o progresso do clube nos últimos anos, deixando no ar uma questão sobre a continuidade como presidente do Benfica. «Só foi possível chegar aqui porque tivemos estabilidade. Para conquistarmos um bicampeonato tivemos 31 naos, um tricampeonato demorou 39 anos e



um tetra nunca tínhamos conquistado. Só se faz com amor, paixão, com profissionalismo, determinação, dando tudo de nós. Era importante dizer que quem acabou em 2000 com o Benfica não foi nenhuma pandemia, foram os benfiquistas, os que

hoje festejam a derrota do Benfica. Na minha vida nunca verguei a nada e espero que quando chegar a Lisboa tome a decisão de não vergar. Tenho de falar com a minha família. acreditem que é profundo sentimento benfiquista que eu digo, não deixem

voltar o passado, fomos nós todos que demos cabo do Benfica. Fazer o que fizemos ao longo destes 20 anos é muito difícil, tanto em termos de estruturas como em termos financeiros. Sou o único culpado. Não há mais culpados», finalizou.

MAGNUS POIRIER



O Vosso Futuro Complexo
440, LAVAL

António Rodrigues conselheiro, Natália Sousa conselheira
Complexos Funerários

Em breve

1 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com

LES VIGNES SAINT-LÉONARD

MOSTO CLÁSSICO A PARTIR DE 47\$

GRAPPOLO D'ORO TINTO E BRANCO: 45\$

TEMOS TODAS QUALIDADE DE MOSTO DA MARCA 'FRESCO'

TAMBÉM VENDEMOS TUDO PARA FAZER VINHO

5187 JEAN-TALON ESTE, ST-LÉONARD, MONTREAL
PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTAR CLAUDIO: 514.728.6831

Marché S2
Et Fils Inc.
4701 RUA ST-URBAIN
T.: 514.842.3373

BIFE EM CUBOS
5.99 LB

CODORNIZES DE PORTUGAL
9.99 750G

FAVA VERDE CONGELADO 750G
WOW 1.99 CADA

PRATO DO DIA NA SEXTA-FEIRA
CARNE GUISADA À PORTUGUESA

ESPECIAIS ATÉ 7 DE JULHO, 2020

NUNO FREITAS: Por 1,6 milhões de euros, a CP, liderada por Nuno Freitas, vai comprar 51 carruagens à espanhola Renfe, que nos próximos três meses deverão começar a circular em carris nacionais. São mais 35 do que as inicialmente previstas. Uma boa oportunidade de negócio — a Renfe está a uniformizar a sua frota e as carruagens, por serem de bitola ibérica, não têm muita procura fora da Península — aproveitada para reforçar a exausta oferta da CP.



URSULA VON DER LEYEN: Os cidadãos europeus esperavam mais da liderança da União Europeia na luta contra a covid-19, e não têm muita esperança de que as instituições europeias sejam capazes de impulsionar a recuperação da crise económica causada pela pandemia. Por outro lado, gostariam de ver mais cooperação entre os Estados-membros da UE, revela um estudo do European Council on Foreign Relations. Um sinal de alerta para Ursula von der Leyen e as instituições europeias.



Agora mais perto de si!

Consultas presenciais e por telefone

Maria Helena

(00351) 210 929 000

Av. Praia da Vitória, nº57 4ºº 1000-246 Lisboa - Portugal

www.mariahelena.pt | www.facebook.com/MariaHelenaMartinsMH

CARNEIRO: Carta Dominante: 7 de Espadas, que significa Novos Planos, Interferências. Amor: Sentir-se-á liberto para expressar os seus sentimentos e amar espontaneamente. Que a juventude de espírito o faça ter o mais belo sorriso! Saúde: Estará melhor do que habitualmente. Dinheiro: Boa altura para pedir aquele aumento ao seu chefe. Números da Sorte: 14, 27, 23, 5, 10, 36

TOURO: Carta Dominante: O Eremita, que significa Procura, Solidão. Amor: Irá sentir necessidade de se isolar para fazer uma análise à sua relação. Oíça o seu coração... descubra dentro de si o caminho para a felicidade. Saúde: Tendência para se sentir sem energia. Dinheiro: O seu rendimento poderá não ser tão bom quanto deseja. Números da Sorte: 4, 17, 45, 13, 23, 10

GÉMEOS: Carta Dominante: 2 de Espadas, que significa Afeição, Falsidade. Amor: Ignore comentários maldosos de pessoas indesejáveis. Não dê ouvidos a calúnias e intrigas! Saúde: Poderá sentir-se debilitado. Dinheiro: Procure não desistir dos seus objetivos. Números da Sorte: 14, 23, 38, 44, 16, 7

CARANGUEJO: Carta Dominante: O 9 de Ouros, que significa Prudência. Amor: Anda muito nervoso, o que poderá provocar algumas discussões com os seus familiares mais chegados. Reúna a sua família com o propósito de falarem sobre os problemas que vos preocupam. Saúde: Sentir-se-á muito bem física e espiritualmente. Dinheiro: Previna-se contra tempos difíceis. Números da Sorte: 12, 46, 33, 25, 6, 22

LEÃO: Carta Dominante: 7 de Copas, que significa Sonhos Premonitórios. Amor: Ponha em prática os sonhos e as fantasias que tem tido. Nunca desista dos seus sonhos! Saúde: Faça exercício físico de forma mais regular. Dinheiro: Poderá receber uma boa notícia a nível profissional. Números da Sorte: 22, 13, 10, 47, 15, 3

VIRGEM: Carta Dominante: Os Enamorados, que significa Escolha. Amor: Seja mais atencioso para não criar mal-entendidos com o seu par. Preocupe-se em ser bom e justo pois será feliz! Saúde: Proteja a sua pele. Dinheiro: Prevê-se estabilidade na sua vida financeira. Números da Sorte: 37, 29, 46, 10, 1, 22

BALANÇA: Carta Dominante: Ás de Paus, que significa Energia, Iniciativa. Amor: Dê mais liberdade ao seu parceiro. Não ponha amarras naqueles que ama, cuide deles com carinho. Saúde: Cuide do seu sistema digestivo. Dinheiro: Esteja atento a novidades no seu local de trabalho. Números da Sorte: 14, 33, 12, 25, 4, 17

ESCORPIÃO: Carta Dominante: 10 de Paus, que significa Sucessos Temporários, Ilusão. Amor: O egoísmo é uma característica que deve moderar. Combata a sua fraqueza e reforce as suas virtudes. Saúde: Procure com maior frequência o seu dentista. Dinheiro: Tente conter-se um pouco mais nos seus gastos. Números da Sorte: 11, 23, 44, 26, 24, 49

SAGITÁRIO: Carta Dominante: Valeta de Copas, que significa Lealdade, Reflexão. Amor: Seja sincero com a sua cara-metade. Fale sobre o que é necessário resolver. Saúde: Momento indicado para fazer a introspeção que tanto necessita. Dinheiro: Altura de maior lucidez sob o ponto de vista financeiro. Números da Sorte: 14, 36, 28, 44, 16, 1

CAPRICÓRNI: Carta Dominante: Ás de Ouros, que significa Harmonia e Prosperidade. Amor: Não deixe que a sua teimosia deixe marcas numa amizade. Saúde: O seu bem-estar depende da forma como encara os problemas. Dinheiro: O seu desempenho profissional e agilidade poderão ser postos à prova. Números da Sorte: 17, 42, 35, 19, 2, 23

AQUÁRIO: Carta Dominante: Ás de Espadas, que significa Sucesso. Amor: Respeite os sentimentos do seu par, não seja narcisista. Procure desenvolver sentimentos sólidos e duradouros, espalhando em seu redor alegria e bem-estar! Saúde: Uma ligeira dor de cabeça poderá afetar o seu dia. Dinheiro: Estabeleça as prioridades a que deseja dar seguimento. Números da Sorte: 3, 25, 46, 11, 27, 46

PEIXES: Carta Dominante: 6 de Copas, que significa Nostalgia. Amor: Evite conflitos familiares, tente acalmar alguma situação delicada. Procure ter uma vida de paz e amor. Saúde: Ao jantar opte por comer sopa. Dinheiro: Vá trabalhar com a cabeça limpa e deixe as preocupações de parte. Números da Sorte: 12, 28, 33, 41, 47, 70

Météo Média The Weather Network

mar. 30/06	mer. 01/07	jeu. 02/07	ven. 03/07	sam. 04/07	dim. 05/07	lun. 06/07
Possibilité d'orages	Ciel variable	Ensoleillé	Risque d'averses	Ensoleillé	Ensoleillé	Généralement ensoleillé
25°	27°	32°	28°	29°	30°	31°

ROMA TORNARÁ A ARDER?

GERALDO PESTANA

No centro do mundo, incende quod adorasti et adora incendisti – “quemam o que adoravam e adoravam o que queimavam”. A conveniência de começar um texto desta forma, persiste no aviso, denúncia e perda de inocência da repetição. Prossegue à trajetória sobre a Terra pelos tempos, em três étimos, na musiké dos gregos (Antiguidade), ritmo, melodia e harmonia, passando pela proscrição das flautas, harpas, trombetas e pandeiros... com os povos os altares também migravam.

É preciso lembrar a besta humana - não a de Zola - que a originalidade virginal não se encontra. Rodem o globo terrestre e escolham a época, o Estado ou o Império. “Europe: tous les chemins passent par Rome”, de Remi Brague por Sloterdijk (1994), a juntar e bem, as “excrecências europeias”, a Leste a ex- URSS e a Oeste os EUA. O Mediterrâneo, o Médio Oriente.

Depois da Guerra do Peloponeso, do exercício de perfeição estética e da ideologia, todos ‘adotaram’ César: Czar, Kaiser, o Direito, a engenharia, a arquitetura, a escultura, a saúde, o calendário, a parada militar, o circo.

Onde anda o Estado de Direito?

A manter em lume brando o ‘mundus furiosus’ com páginas de soft law e edições replicadas de green papers? Pela lente da realidade ampliada, não precisaremos de rever o parente do macaco nu.

Quem sabe?

Talvez, por pedagogia, sem o preconceito de voltar ao uso de vestuário essencial e épico, tão de acordo com a vida das comunidades sedentárias desde que assim se tornaram, desde que, não sejam julgados em atos de feéricos de terror, por delitos de corte estilístico, os criativos que as recriem, para além do original, cuja

autoria carece de convenção dos encapuzados fraticidas. “Honni soi qui mal y pense!”.

É provável enquanto decorre o período da vivisseção e de outros afazeres relacionados com o alojamento celular, à bolina, que os mercadores da infelicidade se aliem aos especialistas do negócio das emoções, na multi-selling proposition, especuladores do ‘choque cultural’, de forma a acrescentar valor às ilusões.

Constitui ainda matéria-prima para a indústria da comunicação as edições transfronteiriças do ecumenismo racista.

Sabemos o significado de “déspota esclarecido” mas conhecemos melhor, por estes dias, o crocitar de espécie à procura de um lugar na História, a mobilizar os padrões de crueldade das épocas de terror.

E nisto da qualificação da endemia, os órgãos de soberania exíguos, não aguardam a ‘remissão espontânea’ da medicina, creio eu, todavia protegidos pelas ‘Guardas Pretorianas’, em attendant les barbares, assistem aos seus agentes de segurança pública, acossados, a darem às-de-vila-diogo.

Que decadência!

Os transfugas pretendem tão só usurpar o ‘imperador’.

Na impossibilidade de, se desenraizarem, enquanto o globo roda, os sintagmas de constituição discriminatória ou de segregação, transformam-se no tempo e diferenciam-se no lugar, em projetos políticos ou de consumo ritual. Hoje, transferidos para a condição social e económica, extirpadas de cor.

Cabe ao Estado-nação criminalizar os negacionismo, face a superficialidades de movimentos inopinados iconoclastas demolidores da estatutária ...

Querem eliminar olimpíadas e condenar Pierre de Coubertin por delito de gênese?

A VOZ DE PORTUGAL 4231-B, Boul. St-Laurent, H2W 1Z4, TÉL.: 514 284.1813 | CÉL.: 514 299.1593
www.avozdeportugal.com | jornal@avozdeportugal.com
ISSN: 0049-6790 | CN 99700654

FONDATEURS: Elísio de Oliveira, José Simões Silvestre; **ÉDITEUR:** Sylvio Martins; **ADMINISTRATRICE:** Marie Moreira; **DIRECTEUR:** Jorge Matos; **DIRECTRICE-ADJOINTE:** Francisca Reis; **RÉDACTEUR EN CHEF:** Mário Carvalho; **RÉDACTEUR ADJOINT:** Antero Branco; **COLLABORATEURS:** Anabela Medeiros, António Pedro Costa, Creusa Raposo, José Andrade, Guénaél Revel, Hélder Dias, Hélio Bernardo Lopes, José da Conceição, José de Sousa, Jorge Correia, José Costa, José Maria Cardoso, Maria da Conceição Brasil, Maria Helena Martins, Manuel Neves, Ricardo Araújo Pereira, Telmo Barbosa, Tony Saragoça, Vítor Gonçalves; **PHOTOGRAPHES:** Humberto Cabral, João Arruda, Roberto Abarota; **ÉQUIPE CONSEILLER:** António Cabral, Roberto Carvalho.

Acóriano **LIVRARIA DAS MEMÓRIAS** **VIVA MONTREAL** **LUSA**

A REPÚBLICA DOS FRETES



JORGE CORREIA

Portugal persiste na filosofia de troca de fretes entre pessoas em vez de apostar no talento guiado por uma visão e estratégia sólidas que permita ao país dar o salto de progresso que tanto se espera mas que nunca vem, tal qual D. Sebastião. Os casos são inúmeros, mas o último relevante foi a explosão passional de António Costa, primeiro ministro, em reunião na semana passada com diversos responsáveis da área da saúde, incluindo ministra da saúde, assim como o presidente da república Marcelo Rebelo de Sousa.

Noticiado pela revista Visão, e julgo pela Sábado também, Costa terá ficado irritado com o resumo que a ministra da saúde trouxe à reunião, levantando-se de forma indignada e pouco cortês, dizendo que era “mentira” o que a sua ministra da saúde ali trazia. O descontrolo, admitido pela própria ministra de uma forma bastante cândida, até de mais, tem revelado a falta de competência, ou pelo menos a falta de coordenação, no combate à covid-19.

A área de Lisboa e vale do Tejo tem sido a mais afetada, estando noticiado que tem mais infetados do que toda a Grécia, país que tem uma população equivalente em número à portuguesa! Mas olhemos um pouco para trás para apanhar-se o fio à meada: não foi este primeiro ministro, secundado pelo presidente da república, que bradavam do “milagre” português?

Não foram estes dois máximos responsáveis da nação que andavam a banhos na praia, passando a mensagem que estava tudo bem? Não foram estes mesmos responsáveis que têm deixado passar comemorações, desde o 25 de Abril ao 1^o de Maio, passando por outras que vão desde o racismo ao partido Chega, e que ainda toleram a festa do Avante sem nada dizerem, antes pelo contrário, acham muito bem as manifestações cívicas desde que respeitem as instruções de saúde? Que exemplo passam para a população? Que exemplo passam para o estrangeiro? Veja-se a criação de corredores aéreos entre vários países europeus, que têm deixado sucessivamente de fora Portugal, com graves prejuízos que irá trazer para o turismo, área esta que havia sido bastante “mexida” com a presença da troika e que ganhara um dinamismo, competitividade e peso significativos na economia portuguesa atraindo turistas estrangeiros. Como irá ficar agora o setor do turismo? Este governo em geral, e principalmente António Costa, manifestam uma significativa falta de operacionalidade na implementação de planos. Costa tem manifestamente um talento político, no estabelecimento de redes de influência e, como se diz em inglês, “coço as tuas costas e tu coças as minhas”. Por isso vemos,

por exemplo o ministério da saúde, liderado por uma pessoa com muita ideologia mas pouca operacionalidade no setor da saúde, resultando no facto de que com as suas declarações contribuiu significativamente para enterrar o setor do turismo ao afirmar que tem dificuldades em controlar as cadeias de contaminação da covid-19. É certo que um primeiro ministro deve criar em torno de si uma equipa que se sintonize, mas quando o critério da sintonia política é o único existente corre-se o risco de trazer pessoas que não estão aptas à parte operacional quando os problemas acontecem.

Lembram-se dos incêndios de 2017, com vítimas e destruição material? Qual o estado de implementação das medidas preventivas contra catástrofes semelhantes?

Os apoios às vítimas e prejuízos? Regressando ao espetáculo triste da reunião inicialmente referida, segundo fontes na tal reunião divulgadas nos media portugueses, a determinado ponto Costa diz que aqueles indicadores não lhe permitem tomar opções e que no final ele não terá culpa se algo falhar... é assim o líder que o povo português escolheu e, segundo uma sondagem recente, ainda escolheria com mais vigor eleitoral!

O estado de progresso de um país mede-se pela equidade e racionalidade das suas decisões, assim como o dinamismo e o nível de exigência com que um povo avalia os seus líderes. Neste caso, juntemo-nos todos em frustração pois o único critério presente é o do frete, da ilusão e da indolência.

POESIA DA SEMANA

FLORESCER (Para Flaubert Brutus)

Estou aqui!
Não dobrei a esquina!
Não desapareci por completo,
Não sangrei até morrer...
Em praça pública,
Como alguns bem queriam.

Estou aqui...
Não evanesco mata adentro!
Não fugi para o Quilombo...
Não ouvi os cães ladrarem.

Ainda estou aqui!
Florescendo a cada dia...
Que passa!
Cada vez mais belo...
Cada vez mais forte...
Não desapareci completamente.
Não sumi das memórias das pessoas.
Floresci em pela luz do dia...
Não fui tragado!
Pelas areias do destino.

Ainda estou aqui...
Bem vivo!
Ainda não desapareci.
No meio da multidão resoluto...

Ainda estou aqui!
E não fui embora...
O tumbeiro não me levou.

Ainda estou aqui!
Negro como a noite...
Mas puro como o dia.

Samuel da Costa é poeta em Itajaí

INFORMANDO O NOSSO POVO SOBRE OS AÇORES

radio centre-ville 102,3 FM

HORA AÇORIANA

TODAS 5ª-FEIRAS ÀS 18H

Dentista Brasileira

Dr. Savana Maia

- CLÍNICA GERAL
- ADULTOS E CRIANÇAS
- TRATAMENTO DE CANAL
- IMPLANTES
- PRÓTESES
- ORTODONTISTIA E INVISALIGN
- ESTÉTICA

DentisteALaval.com

450.664.0600

5100, Boul. Robert-Bourassa, Laval H7E 0A6

FÁBRICA E SALA DE EXPOSIÇÃO

www.aluminiumvarina.com

Varina Aluminium inc.

AO SEU LADO E AO SEU DISPOR

GRADES DE ALUMÍNIO | ESCADAS EM CARACOL
GRADES VIDRADAS (INTERIOR-EXTERIOR)
GRADES E ESCADAS SOLDADAS EM ALUMÍNIO
COBERTURAS DE ALUMÍNIO E POLICARBONATO
FIBRAS DE VIDRO PARA O CHÃO DAS VARANDAS E DEGRAUS
PORTAS, JANELAS, FACHADAS COMERCIAIS, ETC.



6327 CLARK, MONTREAL | T.: 514 362.1300 | F.: 514 362.8882

PORTUGAL, ALEMANHA E ESLOVÉNIA ASSINAM DECLARAÇÃO SOBRE DESAFIOS EUROPEUS: Na reunião, que se realizou por videoconferência e que decorreu no quadro da preparação da Dimensão Parlamentar do Trio de Presidências da União Europeia, participaram os presidentes da Assembleia da República, Ferro Rodrigues, do Bundestag e do Bundesrat da Alemanha, respetivamente Wolfgang Schäuble e Dietmar Woidke, e da Assembleia Nacional da Eslovénia, Igor Zorčic. A Alemanha assume a presidência da União Europeia a partir de quarta-feira por seis meses, substituindo a Croácia, seguindo-se a 01 de janeiro de 2021 Portugal e a Eslovénia em 01 de julho do próximo ano. Segundo o gabinete de Ferro Rodrigues, com a declaração agora assinada, os parlamentos dos três países pretendem “responder de forma concertada e coerente aos enormes desafios que a União Europeia enfrenta, quer ao nível interno, quer ao nível externo, desde transição ecológica e digital ou as migrações, até à questão em torno dos conflitos que se registam na vizinhança do espaço comunitário”.



GRÓNICA

LENDA DA NAZARÉ



JOSÉ DA CONCEIÇÃO

Quase todos conhecemos a lenda do Sítio da Nazaré,

onde D. Fuas Roupinho foi salvo, no último minuto, de cair no precipício quando perseguia um vead.

Valeu-lhe então a invocação que fez a Senhora da Nazaré. Essa, porém, é outra história que na devida altura contarei. A Nazaré mantém ainda hoje um certo ar antigo e típico de vila de pescadores. No tempo em que se passa a história que vou contar, não existia sequer; foi a partir de então que ela começou a nascer, isto a acreditar no que diz a lenda.

Começa esta história há cerca de mil e quinhentos anos, em pleno século IV, no tempo das perseguições aos cristãos em Roma, altura em que muitos dali fugiram e se refugiaram na Península Ibérica. Nessa época um monge grego que vivia em Roma, Ciríaco, fugiu para Belém de Judá, levando na sua mísera bagagem uma pequena imagem da Virgem Maria amamentando Jesus, a Virgem do Leite. Em Belém, Ciríaco ofereceu a imagem a S. Jerónimo, que, por sua vez a mandou a Santo Agostinho, o célebre bispo de Hipona, autor de A Cidade de Deus. De mão em mão, a pequena Virgem do Leite não se ficou no Norte de África, porque Santo Agostinho decidiu oferecê-la a um convento peninsular, a poucos quilómetros de Mérida, O Mosteiro de Cauliniana.

Os monges de Cauliniana, como a imagem tivesse vindo da terra da Virgem, mudaram-lhe o nome para Nossa Senhora da Nazaré, e, durante

algum tempo, pareceu ter terminado a longa peregrinação da imagem que fora do monge Ciríaco. Novos factos, porém, vieram alterar o sossego na Península Ibérica e, mais uma vez, obrigar outra fuga da Senhora da Nazaré. Estava-se no ano 711. Os mouros de Tárique, há pou-

co entrados no território peninsular, constituíam um tão grande perigo para os cristãos visigodos que estes reuniram um poderoso exército em Guadalete. O resultado foi, contudo, desastroso para os cristãos, que perderam a batalha.

Com efeito, durante dois dias, a sor-

Romano. Depois de o Rei lhe contar a derrota dos seus exércitos, frei Romano decidiu fugir juntamente com ele, por não se crer em segurança. Disfarçou-se, como o Rei, meteu uma caixa as relíquias que Santo Agostinho oferecera ao mosteiro e confiou a pequena imagem de Nossa Senhora à guarda do companheiro. Deste modo se reiniciou a peregrinação da Virgem, agora em direcção a oeste, até à costa atlântica, onde diz a lenda que terminou, no local onde hoje se levanta a Pedemeira. Diz-se que os caminhantes chegaram àqueles montes inóspitos e escavados no dia 2 de novembro de 713.

No monte, que hoje se chama de S. Bartolomeu, encontraram uma sepultura com uma cruz. Durante algum tempo, mantiveram-se aí, juntos, como anacoretas, até que Rodrigo manifestou o desejo de viver só. Frei Romano pegou nas relíquias e na imagem e mudou-se para o monte fronteiro, o actual Sítio da Nazaré, escondendo os objectos sagrados sob uma lapa. Os dois eremitas correspondiam-se diariamente através de fogueiras. Tinham assim o consolo humano de se saberem acompanhados, e isso lhes bastava. Mas, a 26 de março de 716, Rodrigo verificou que não tinha resposta ao seu sinal. Intrigado, desceu a custo o monte de S. Bartolomeu e escalou o outro, indo deparar com o corpo sem vida do companheiro. Abriu-lhe uma cova ao lado da lapa, enterrou-o e, tomado de súbito horror, abandonou aquele deserto, que só as gaivotas partilhavam consigo em dias de temporal. A caminhada que iniciou, a última da sua atribulada vida, levou-o até próximo de Viseu, no lugar de Fetal, onde se diz que morreu. Durante quatro séculos e meio, as relíquias e a imagem ficaram escondidas sob a lapa, no local onde frei Romano as depusera. Em 1178, uns pastores descobriram-nas. Em 11 fortuitamente e espalharam a notícia do santo achado. Muitos devotos acorreram a venerar a pequena imagem da Senhora da Nazaré, de modo que a população foi aumentando e formando um núcleo de gente dedicada em especial à pesca. Em memória da pequena imagem de Nossa Senhora, os pescadores chamaram à sua terra Nazaré.

E tão importante e sabedor do seu ofício era este grupo de homens que chegou a levar os seus pequenos barcos até às longínquas costas do Algarve, onde o peixe era mais graúdo e abundante.



te fora favorável aos visigodos, em virtude da cavalaria que possuíam e de que os mouros careciam. No entanto, a traição dos dois chefes visigodos que, com os seus exércitos, se puseram ao lado dos invasores, resolveu a sorte da batalha a favor destes últimos, que, em breve, invadiriam toda a península e passavam à região dos Francos, onde, finalmente, foram derrotados, na célebre batalha de Poitiers, por Carlos Martel. O rei Rodrigo, último grande rei dos Visigodos, era o chefe do exército cristão. Uma vez derrotado, fugiu para Mérida e apresentou-se disfarçado no Convento de Cauliniana, onde se deu a conhecer ao abade frei



CONCEPTION OLIVEIRA
R.B.Q. 5661-4647-01



RENOVAÇÕES GERAL
CASA DE BANHO E COZINHA
GRANITO E QUARTZO
ANTÓNIO OLIVEIRA: 514 952.0004
renovationconceptionoliveira.com

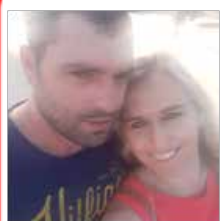
100% DOS TRABALHOS SÃO GARANTIDOS MAIS DE 40 ANOS DE EXPERIÊNCIA O PODEROSO XAMÃ DO AMOR ESTÁ DE VOLTA

Curandeiro de nascimento



Cansado de sofrer? Problemas de amor? Problemas de saúde? Problemas de alcool? Problemas com os seus filhos? Depressão? Azar? Energia ruim? Falhas? Conhecedor único de todos os rituais e segredos da magia branca, vermelha ou negra para curar os males da alma e do corpo. Chega de lágrimas, sofrimento ou dor. Eu desenho, vinculo e subjugo sua amada em horas. Eu mostro a ele o nome e/ou o rosto de seu inimigo oculto. Eu li o passado dela, presente e futuro. Você não precisa me dizer nada, eu conto tudo. **Você vai se surpreender!**

VERDADEIROS TESTEMUNHOS



A situação em casa era insuportável! Ele não podia, mas com tanta luta e desconfiança de sua parte, ele ficou extremamente ciumento e possessivo. Eu não sabia o que fazer para que o relacionamento voltasse ao que era antes e é por isso que cheguei ao **XAMÃ DO AMOR**. Através de **RITUAIS PODEROSOS** fortaleceu o vínculo entre meu marido e eu para conseguir uma união mais forte, porque havia pessoas que falavam mal de mim para me deixar. Obrigado **XAMÃ** por nos proteger do mal.

CRISTINA ARAUJO



Meu nome é SANDRA BORISOVA, visitei o **XAMÃ** porque o meu filho mais velho tinha se esquecido de mim, desde que se casou ele deixou a família totalmente.

Tentei comunicar com ele, deixei uma mensagem vocal, mas ele nunca retornou a ligação. Eu visitei o **XAMÃ** para me contar como estava meu filho e através de uma **RITUALIZAÇÃO ESOTÉRICA** entrei em contato com ele para me ligar e não só isso, agora ele me traz meus netos a cada 15 dias. Eu não poderia estar mais feliz, obrigado meu querido **XAMÃ**



Visitámos todos os médicos, especialistas e terapeutas, mas nenhum deles ajudou minha mãe a andar novamente. Primeiro ele perdeu a mobilidade na perna esquerda e depois a direita.

Estávamos desesperadas porque achávamos que não havia solução até visitarmos o **XAMÃ** e, através dos **RITUAIS E ERVAS INDÍGENAS**, tirei o **MAU OLHO** que assombrava sua saúde. Grata por ter recuperado a saúde de minha mãe. Deus te abençoe **XAMÃ**.

ROSALINA BARROS.



A separação com a minha esposa me perturbou completamente. Eu perdi o controlo do meu negócio de construção, perdi muitos contratos importantes, minha vida foi um desastre que eu não pude superar. Eu não podia trabalhar, não conseguia descansar, não podia ver ou estar com outra mulher, estava bloqueado. Eu visitei o **XAMÃ** e através da minha própria saliva, expulsou-se um **BRUXARIA** que eles tinham feito para me destruir. Eu não sei como agradecer por me ter tirado do buraco em que eu estava, obrigado **PODEROSO XAMÃ**.

PABLO COSTA



514-913-9439



Ligue agora mesmo e solicite a sua consulta. Falamos português.

“A MAIOR DIFICULDADE É ATRAIR A JUVENTUDE E ENCONTRAR MANEIRAS MOTIVADORAS PARA MANTER E ATRAIR NOVOS MEMBROS”

A Casa dos Açores do Quebec, na província canadiana mais atingida pela Covid-19, vê-se a braços com a falta de liquidez, tal como muitas instituições sem fins lucrativos, mas tem tido uma resposta positiva por parte dos associados a quem pediu um donativo para ultrapassar a situação depois de três meses encerrada. Fundada em 1978 com o objectivo de difundir e manter a cultura açoriana, continua a ser esse o principal desígnio das suas actividades recreativas, sócio-culturais e gastronómicas. Contudo, refere o Presidente Alfredo Ponte, a principal dificuldade como instituição é atrair a juventude pensado no futuro. A propósito da constituição do Conselho da Diáspora Açoriana, Alfredo Ponte considera o projecto uma mais-valia por considerar que “ter um Conselheiro dedicado à Comunidade açoriana fará com que os açorianos sintam que a sua voz conta”.

CARLA DIAS
ATLÂNTICO EXPRESSO

A Casa dos Açores do Quebec é uma das mais antigas. Como surgiu?

A Casa dos Açores do Quebec foi fundada



em 18 de Julho de 1978 em Montreal por cinco açorianos de alma e coração e cujo principal objectivo foi o de difundir e manter a cultura do povo do Arquipélago dos Açores nas comu-

nidades portuguesas de Montreal, da Província do Quebec e do Canadá. Os responsáveis de então foram os seguintes: Tadeu Rocha, Carlos Saldanha, Joviano Vaz, Manuel Contente e Maria Elvira Saldanha Teixeira. Infelizmente, os senhores já faleceram.

Os motivos que levaram ao surgimento da Casa no Quebec ainda se mantêm? Cada vez mais? Ou não?

A missão, em geral, continua a mesma. Entre-

nas ou também os canadianos fazem parte?

A maior parte são açorianos ou descendentes. Temos alguns membros do continente português assim como da Madeira. Por enquanto não temos membros canadianos a não ser a presença de alguém convidado pelos nossos membros. Entretanto a CAQ está aberta para os canadianos. A notar que todas as nossas actividades são em português usando o francês e o inglês quando necessário.



tanto adaptações têm surgido através dos anos com um foco importante presentemente na proximidade dos açor-descendentes e os Açores, assim como a nossa abertura aos seniores da nossa comunidade.

Ainda tem membros que se lembrem da constituição da Casa dos Açores? Ainda fazem parte da Casa dos Açores?

Sim, temos membros pioneiros que anteriormente presidentes, continuam a participar nos eventos da Casa dos Açores do Quebec (CAQ). Por exemplo, Guilherme Alves Cabral, António Tavares, Manuel António Pereira, Emanuel Martins, Dora Barão, Gil Couto, João Damiano Sousa e Benjamim Moniz. Para além deste grupo, a CAQ continua a ser frequentada por vários membros dos conselhos de administração anteriores assim como membros em data da fundação da Casa.

Quem é associado actualmente da Casa dos Açores? Tem apenas gente com raízes açoria-



Que dificuldades sentem actualmente enquanto instituição?

A maior dificuldade é a de atrair a juventude e encontrar maneiras motivadoras para manter e atrair novos membros. A transição entre a CAQ de hoje e a CAQ do futuro também apresenta certos desafios: com que rapidez e receptividade podemos prosseguir, sem perder o interesse dos membros; a transição entre os seniores e os mais novos nem sempre possível por falta dos jovens.

Que actividades costumam desenvolver? Quem as frequenta mais? Apenas açorianos ou descendentes ou a comunidade do Quebec já se une em torno das vossas actividades?

Entre outras actividades, tais como recreativas, sócio-culturais, gastronómicas, etc, destacam-se o Rancho Folclórico “Ilhas de Encanto” que tem actuado na nossa comunidade desde 1997, e o grupo de membros da terceira idade “Reviver”

Gaudreau Assurances
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET SERVICES FINANCIERS
Antigamente Silva, Langelier & Pereira
AO SERVIÇO DA COMUNIDADE PORTUGUESA DESDE 1963
SEGUROS GERAIS
AUTOMÓVEL - LOCATÁRIO - PROPRIETÁRIO
CONDOMÍNIO - COMERCIAL
514 374.9944

gaudreauassurances.com

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO

Alain Côté O.D.
Optometrista
Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto
4242, Boul. St-Laurent, suite 204
Montréal, Qué., H2W 1Z3
Tel.: 514 849-9966



que já tem 15 anos de vida. As nossas actividades, em geral, são frequentadas pelos nossos membros e amigos que podem incluir algumas pessoas da comunidade quebequense mas são poucas.

O Rancho Folclórico “Ilhas de Encanto” – encontra-se semanalmente, na sede da Casa, ensaiando as danças tradicionais Açorianas, aperfeiçoando assim actuações futuras.

O Grupo “Reviver” encontra-se bimestral e a Casa proporciona uma perspectiva de abertura e um espaço onde se possam encontrar e conviver por algumas horas promovendo o bem-estar numa convivência sã e num ambiente saudável, com actividades físicas e exercícios mentais à medida das suas capacidades. Almoço com ementa tradicional Açoriana é servido. Temos também jantares típicos – todas as sextas-feiras.

Actividades pontuais: Matança do Porco; Dia Internacional da Mulher (homenagem a uma mulher da comunidade pela sua essência de mulher); Dias das amigas/amigos; Excursão à Cabane à sucre (tradição Quebequense); Festival Portugal Internacional Montreal – participação incluindo quiosque promovendo produtos açorianos (queijos, atum, Queijadas da Vila, chá, etc.); Festas em Honra do Divino Espírito Santo; Piqueniques no parque local durante o Verão, promovendo a gastronomia açoriana; Semana Cultural – destacando a cultura açoriana com participação local e do exterior; Noite de Fado; Serões promovendo artistas locais ou do exterior; Serões informando os membros sobre assuntos de interesse ou da actualidade, por exemplo, planificação de protecção e transmissão do património, fiscalização, opções de investimento, emigração, penúria de mão d’obra, etc.; Artes plásticas (aulas de pintura a óleo, acrílica, incluindo exposições); Aulas de Zumba.

A CAQ também colabora com associações dentro e fora da nossa comunidade. Exemplo, oferecemos sopa típica durante a Journée santé et entraide em colaboração com o Centre Chiropratique Fleury Ouest, oferecemos o nosso espaço gratuitamente para assembleias de vários grupos comunitários, etc.

Tiveram de cancelar alguns eventos devido à pandemia? Em que medida isso afectou (ou vai afectar) a liquidez da Casa dos Açores?

A CAQ encontra-se encerrada desde o dia 14 de Março. A liquidez foi gravemente afectada e recentemente informamos os nossos membros da situação pedindo um donativo e a resposta, ainda

fresca, está sendo positiva.

Sendo um organismo sem fins lucrativos, a CAQ depende das receitas das várias actividades, quotas e donativos. Enquanto o edifício está pago, as despesas fixas continuam.

Que ligação mantém a Casa aos Açores?

A CAQ é membro do Conselho Mundial das Casas do Açores e como tal tem o Governo Regional como um parceiro e disponível a nos apoiar em várias circunstâncias.

Relativamente ao projecto do Governo Regional da constituição do Conselho da Diáspora Açoriana. Em que medida será importante para aproximar os açor-descendentes e açorianos espalhados pelo mundo em redor dos Açores e da sua cultura?

Consideramos o projecto uma mais-valia.

Achamos que quanto mais os açor-descendentes estiverem a par do que se passa nos Açores, o que os Açores pode oferecer como produtos, possibilidades de investimento, etc., tanto os Açores como os outros países onde residem as nossas comunidades, beneficiarão. Ter um Conselheiro dedicado à Comunidade açoriana fará com que os açorianos sintam que a sua voz conta.

Que projectos têm para o médio prazo? Ou para quando a pandemia terminar?

A médio prazo continuaremos com a nossa missão, constantemente explorando maneiras diferentes de promover a cultura açoriana numa nova normalidade. O regresso será feito prudentemente porque a maior parte dos nossos membros são seniores na casa dos 70 anos de idade ou mais, e

vulneráveis. A sede da CAQ sendo relativamente pequena terá que reduzir a ocupação mantendo o distanciamento necessário e pondo em prática todas as medidas que protegerão os nossos membros. A província de Quebec foi a mais atingida pela Covid-19 no Canadá com 54,054 das 99,147 pessoas infectadas e 5,242 das 8,145 mortes. Isto até ao dia 16 de Junho.

Como está a viver a comunidade açoriana esta pandemia aí no Quebec?

A nossa comunidade é uma comunidade cautelosa. Em geral, estamos ao corrente que alguns seniores faleceram devido à COVID-19 e, infelizmente, viviam em residências para seniores. Um dos nossos antigos administradores foi um destes exemplos. Quanto aos nossos membros, em geral, seguiram/seguem as medidas de precaução prescritas pelo nosso director geral de saúde pública, o Dr. Horácio Arruda (açor-descendente – os pais, já falecidos, eram naturais da Relva em São Miguel).

O nosso Conselho de Administração entra em contacto com os membros e enquanto seguem as medidas, estão prontos a ter mais liberdade e têm muitas saudades dos convívios na Casa dos Açores.

Quem é o Presidente Alfredo Ponte? É açoriano? Com começou a sua ligação com a Casa dos Açores? Qual a sua profissão? Como consegue conciliar a Presidência da Casa dos Açores com a sua profissão/vida profissional e vida pessoal? Costuma vir aos Açores? Encontra diferenças entre os Açores que deixou ou que já conheceu e a visita mais recente?

Alfredo Ponte é natural da Maia em São Miguel e a sua ligação com a Casa dos Açores do Quebec é desde o início da sua fundação. Tem ocupado o lugar de administrador e Presidente do Conselho Fiscal e de Deontologia através dos anos. É Presidente desde 2019. Alfredo Ponte é reformado, estando disponível para gerir a CAQ. Visita os Açores frequentemente pois tem família na Ilha de São Miguel. As diferenças entre os Açores que deixou e os Açores de hoje são enormes. Por um lado todos os espaços que recorda ainda existem e por outro lado os Açores evoluíram como todos os países no mundo.

Nada falta e a linda natureza permanece.

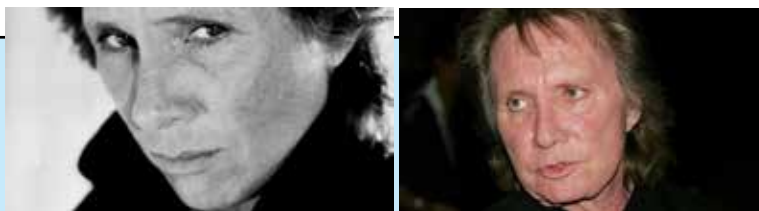
O povo açoriano também está completamente ligado para o resto do mundo. Coisa que não existia no seu tempo. A tecnologia informática tornou o mundo muito mais pequeno e as populações próximas umas das outras de maneira constante.



CANTOR E COMPOSITOR BENNY MARDONES MORRE AOS 73 ANOS

O músico Benny Mardones, cantor e compositor da canção 'Into the Night', morreu esta segunda-feira, dia 29. Tinha 73 anos. A notícia foi confirmada pela revista Billboard junto de um amigo de longa data do cantor, Joel Diamond.

Benny Mardones, que sofria da doença de Parkinson, perdeu a vida na sua residência em Menifee, Califórnia. O auge do sucesso do músico deu-se na década de 1980 com o hit 'Into the Night', que conquistou 11.ª posição na Billboard.

COMUNIDADE

ANTOLOGIA LITERÁRIA SATÚRNIA

AUTORES LUSO-CANADIANOS

Organizada por Manuel Carvalho, escritor residente em Montreal, Canadá, acaba de ser publicada uma Antologia Literária de autores luso-canadianos.

Profusamente ilustrada com fotografias e capas de livros, com cerca de 120 nomes repertoriados, esta recolha teve como único critério de selecção os autores estarem publicados em livro, cujo conteúdo possa ser considerado uma obra literária.

Incluimos alguns autores de peças de teatro que, embora não tenham sido publicadas, foram encenadas e mereceram grande destaque.

A abrir e a encerrar a antologia (colaboração especial) publicamos dois textos, de autores ainda não publicados em livro, que são representativos de duas gerações com olhares aparentemente divergentes mas que se complementam na abordagem da temática identitária.

Como adenda, numa homenagem merecida, inserimos as biobibliografias de oito autores que, com actividades desenvolvidas no âmbito da investigação histórica, história da arte e investigação antropológica e sociológica deram um grande contributo para a divulgação da língua e cultura portuguesas no Canadá.

A génese desta obra começou em 1999 com a criação da Satúrnia - Letras e Estudos Luso-Canadianos, que incluiu um índice de escritores luso-canadianos que, gradualmente, se foi enriquecendo ao longo dos anos. Em 2015, quando Manuel Carvalho avançou com a ideia de fundar a Biblioteca José d'Almensor, em Montreal, a secção de autores luso-canadianos logo ocupou um lugar de destaque. Em 2018, a publicação da Antologia de Autores de Origem Portuguesa (Québec) foi uma consequência natural deste percurso, bem assim como a exposição Artes & Letras (2019), integrada nas comemorações do 10 de Junho, em Montreal, que contou com uma importante componente

literária apoiada no material reunido na Antologia.

Como epílogo, abrangendo todo o Canadá, surge agora a Antologia Satúrnia - Autores Luso-Canadianos, com mais de 400 páginas, que

maior relevância, amplitude e significado.

A capa e o grafismo são da autoria de Majao-Maria João Sousa que, desde a primeira hora, abraço e acarinhou este projecto.

ANTOLOGIA LITERÁRIA

Satúrnia



MANUEL CARVALHO



**A ANTOLOGIA LITERÁRIA ESTARÁ
DISPONÍVEL NA LIVRARIA DAS
MEMÓRIAS GRATUITAMENTE
NO NOSSO LOCAL**



**4231-B BOUL. ST-LAURENT
514-299-1593**

vem completar o trabalho desenvolvido ao longo de mais de 20 anos e que será mais um documento ilustrativo da História da Comunidade Portuguesa no Canadá.

Embora a maioria dos textos estejam redigidos na língua portuguesa, certos autores, já com raízes mais profundas na sociedade de acolhimento, manifestaram o desejo de apresentar trabalhos nas línguas francesa e inglesa, o que só vem enriquecer este projecto e dar-lhe

A publicação e distribuição gratuita desta obra só foi possível com o apoio do Consulado de Portugal em Montreal e do Camões I.P.

Estavam previstas para junho fazer apresentações da obra em Montreal, Toronto e Vancouver, mas o surgimento da pandemia que nos afecta veio alterar tudo, prevendo-se que, se a situação se normalizar até lá, estes eventos culturais possam ser reagendados para o próximo outono.

VÍRUS JÁ MATOU MAIS DE 502 MIL PESSOAS E INFETOU MAIS DE 10 MILHÕES: De acordo com os dados recolhidos pela agência noticiosa francesa, às 19:00 TMG (20:00 de Lisboa) de hoje, 10.208.540 casos de infeção foram oficialmente diagnosticados em 196 países e territórios desde o início da epidemia, em finais de dezembro passado, na cidade chinesa de Wuhan, dos quais pelo menos 5.094.900 agora são considerados curados. Porém, a AFP avisa que o número de casos diagnosticados reflete apenas uma fração do número real de infeções, já que alguns países estão a testar apenas casos graves, outros usam o teste como uma prioridade para rastreamento e muitos estados pobres têm apenas capacidade limitada de rastreamento. Desde a contagem feita no domingo às 19:00 TMG de domingo, 2.969 novas mortes e 144.004 novos casos ocorreram em todo o mundo. Os países com mais mortes nas últimas 24 horas são o Brasil, com 552 novas mortes, Índia (380) e México (267). Os Estados Unidos, que tiveram a sua primeira morte ligada ao coronavírus no início de fevereiro, são o país mais afetado em termos de número de mortes e casos, com 125.928 mortes para 2.564.163 casos.

COMUNIDADE

ESTRELA DO OCEANO JÁ REABRIU



SYLVIO MARTINS

A Pandemia de CO-VID-19 espalhou-se oficialmente em março e desde de março as nossas vidas estão completamente reviradas.

Estamos a viver numa vida completamente anormal em Montreal. Ruas fechadas através desta cidade, ruas principais são agora só uma via.



A “Mairesse” está a decidir de refazer esta cidade numa zona que possa criar grandes problemas para os trabalhadores, tentamos de ir num lado ou do outro e temos grande dificuldade a chegar ao nosso destino.

Mas com todas negatividades desta cidade temos algumas notícias positivas, tal como no sábado tive a

oportunidade de ir ao Estrela do Oceano jantar um bom bitoque, e isso é a primeira vez que vou a um restaurante desde o desconfinamento.

É claro que tudo é diferente, nada é normal mas podemos dizer que o bitoque foi super bom e podemos notar que apesar da situação, a gastronomia portuguesa será sempre saborosa e será sempre a bom preço para o Zé povinho que gosta de ter o que há de melhor.

Obrigado e até à próxima



438 221 5905

Astrólogo hindu, espiritual e leitor de mão

438 220 5353



MESTRE MAHA RISHI
MEDALHADO D'OURO EM ASTROLOGIA



■ 32 ANOS DE EXPERIÊNCIA ■ DESCENDENTE DE LONGA LINHAGEM DE MESTRES (410 ANOS)

ESPECIALISTA NO RETORNO DO ENTE QUERIDO!

RESOLVE TODOS OS TIPOS DE PROBLEMAS

Nossos serviços especiais

- ★ Leitura da mão
- ★ Leitura do rosto
- ★ Leio o horóscopo
- ★ Problema sexual
- ★ Problema de casamento
- ★ O retorno do amado

- ★ Remover espíritos malignos
- ★ Resolve negócios ilegais
- ★ Feitiços Vodou
- ★ Problemas de dinheiro
- ★ Problemas de emprego
- ★ Problemas com ciúmes

- ★ Problemas com o tribunal
- ★ Dificuldade em ter filhos
- ★ Problemas de saúde
- ★ Problemas de perda de peso
- ★ Problemas de depressão
- ★ Problemas de Obeyah

MEDALHA DE OURO EM ASTROLOGIA PROMETE RESOLVER TODOS PROBLEMAS

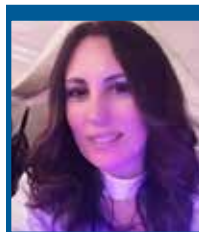


Todas religiões são bem-vindas

✉ Maharishi041@gmail.com

🏠 2525 BOUL. ROSEMONT, AO LADO DO JEAN COUTU (METRO ROSEMONT)

ROUPA DE CAMA PARA DORMIR MELHOR ESTE VERÃO



ANABELA MEDEIROS

Com a temperatura mais quente nesta época estival e importante de adaptar as nossas camas em consequência para as guardar mais frescas e deliciosas. Para acabar com o desconforto durante a noite o ideal é de trocar por lençóis frescos e respiráveis e por de lado os edredons quentes, volumosos, os cobertores, assim como os lençóis de flanela e outras colchas grossas. Também é a época ideal se quiser mudar a cor de nossas roupas de cama para cores mais claras e alegres, cores propícias ao verão.

Está pronto para preparar a sua a cama de forma mais fresca?

Tal como na moda vestimentária, a roupa de cama não faz excepção, porque também existe tendências de roupas de cama do verão que faz parte da decoração interior e do bem-estar. Esta tendência inclui os tons, nível de conforto, materiais da estação.

Mais como fazer uma boa selecção?

Nem todos nós sabemos como escolher e para isso, é preciso se informar e para isso o importante é analisar alguns critérios que levam em conta não só o aspecto de beleza das roupas de cama, mas também outros factores tal como o nível de conforto. A roupa de cama feito de tecidos 100% naturais, a partir de fibras naturais tal como algodão e o linho, pois são tecidos mais macios, frescos e respiram melhor o que é fundamental para manter a calma. Sendo este material as típicas opções preferidas durante o tempo mais quente.

Além disso, o número de fios é outro fator importante, porque influencia o nível da maciez, durabilidade e qualidade do tecido.

No entanto, entre os materiais mais

usados para lençóis e almofadas há também o tecido percal, sendo

os fios por polegadas superior a 180. Quanto maior for a quantidade



uma das escolhas de lençol pelo seus benefícios, pois absorvem eficazmente a transpiração, ajudam assim o sono e a guardar o fresco. Para poder ter a melhor experiência o ideal é de favorecer os que terem

de fios por polegada, maior será a durabilidade do tecido, guardando assim as suas propriedades e o nível de conforto por muito mais tempo. Fazendo destes tecidos a escolha por excelência para as temperaturas quentes.

Para além dos tecidos já mencionados, há outras opções mais sofisticadas mais também mais caras, e que apresentam vantagens durante as noites de altas temperaturas. Entre elas, pode-se nomear fibra de bambu. A fibra de bambu é uma fibra natural que possui um agente orgânico que evita a proliferação de bactérias, tornando os lençóis ainda mais duráveis e higiénicos, sendo uma boa escolha para todos aqueles que tem alergias respiratórias.

Tecido extremamente macio e 100% biodegradável, e possui absorção até quatro vezes maior que outros tecidos, tornando a sua roupa de cama mais fresco no verão, e também muito quentinho no inverno. Permitindo uma boa sensação de conforto e bem-estar enquanto dormimos.

Sem deixar de ser, também encontramos lençóis de linho luxuosos, muitos deles com cores deslumbrantes, muitos deles confeccionados nos Estados Unidos mais usando tecidos da Itália e muitos outros lugares. Estes lençóis ofereçam um nível de maciez e conforto incrível e sumptuosa.

Aqui ficam algumas dicas:
Escolha cores mais claras. ...
Escolha materiais respiráveis. ...
Mantenha um cobertor à mão para as noites de verão mais fresquinhas.
Bom sono este Verão!

CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE ORGANIZOU O SEU PRIMEIRO CONVÍVIO NA COMUNIDADE



SYLVIO MARTINS

Já é uma tradição que a todas as quartas-feiras na Casa dos Açores do Quebeque fazem o seu pique-nique e convívio com amigos, familiares e a comunidade. É importante de notar que, hoje em dia, a vida normal ficou anormal e que devemos res-

peitar as regras do Quebeque.

No 24 de junho fui a este pique-nique e vi pessoas amigas que já lá vão meses que não vi. Este convívio foi realmente muito bom e divertido com muita boa gente. Podemos notar que muita gente gostem da nossa gastronomia saborosa e variada, então havia muita gente da comunidade e muitos quebequeses que gostem da nossa comida.

Parabéns e até quarta para o Dia do Canadá com polvo na ementa.



NECROLOGIA

NECROLOGIA



MARIA DO CEU MEDEIROS FROIAS
1946-2020

Faleceu em Montreal, no passado dia 25 de junho de 2020, com 74 anos de idade, a senhora Maria do Ceu Medeiros Froias, natural da Água de Pau, São Miguel, Açores, esposa do senhor José Manuel Froias. Ela deixa na dor seu esposo, sua filha Verónica (Mário Sousa), filho José Carlos Froias. Netas/o Jennifer, Jessica, Catia, Tiago e Sabrina. Bisnetos/as Alicia, Juliana, Adriana, Jayden, Myla, Anabela e Victoria. Irmãos/ã José Medeiros, Maria dos Anjos, António Medeiros, Assim como restantes familiares e amigos. Os serviços fúnebres estão a cargo de: **Alfred Dallaire-Memoria** 4231 Boul. St-Laurent, Montreal 514-277-7778. O velório terá lugar quinta-feira das 10h às 13h seguir-se-á o funeral às 13h na Igreja Santa Cruz e será sepultada no cemitério de Notre-Dame-des-Neiges. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Haja.

MEMORANDUM

MEMORANDUM

2º aniversário de saudades
MARIA GLÓRIA GOMES RITO
1948-2018



No dia 30 de junho faz aniversário que minha mãe se foi. Desde esse terrível dia em meu coração falta um pedaço enorme que ela levou junto.

Todos os dias sinto saudade e recordo a mãe maravilhosa que ela foi. Em tudo que faço e sou ela existe, pois foi ela quem me ensinou quase tudo que sei.

A perda de uma mãe jamais é superada, mas quando se perde uma mãe tão especial como a minha foi, ainda mais dói a sua ausência.

Espero que esteja descansando em paz no reino de Deus, minha mãe, e que lá do Céu esteja olhando por todos nós que a amamos.

NECROLOGIA



JOÃO LUIS ARRUDA
1940-2020

Faleceu em Montreal, no passado dia 20 de junho de 2020, com 79 anos de idade, Senhor João Luis Arruda esposo de Senhora Maria Medeiros, natural de Santa Bárbara, Ponta Delgada, São Miguel, Açores. Ele deixa na dor sua esposa, seu filho/as Jim (Geneviève), Sandra (Peter) e Christine (Pierre-Luc), seus netos/as Laurie-Anne, Léa, Emma-Rose, Madisson, William e Noah, seus irmãos/ãs Conceição, Antonio, José, Gil e Barbara, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estão a cargo de: **Alfred Dallaire-Memoria** 2159, St-Martin E., Laval 514-277-7778

O velório teve lugar na quarta-feira 24 de junho de 2020 das 10h às 13h, uma celebração foi celebrada no salão às 12h30 e será sepultado em cripta no Mausolée St-Martin. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Haja.



JOAQUIM DA SILVA OLIVEIRA
1944-2020

Faleceu em Braga, no passado dia 28 de junho de 2020, com 76 anos de idade, Senhor Joaquim da Silva Oliveira, fundador da Casa Minhota, esposo da senhora Maria da Conceição (Sãozinha), natural de Caldelas, Amares, Braga, Portugal. Ele deixa na dor sua esposa, seu filho Jorge, filha Anabela e seus repetidos cônjuges. Seus netos/as, genro e nora, irmãos, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos. O funeral teve lugar na segunda-feira 29 de junho de 2020 em Portugal. Haverá uma celebração na igreja Santa Cruz no sábado 4 de julho de 2020 às 18h. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Haja.



MARIA CONCEIÇÃO DUARTE
1926-2020

Faleceu em Montreal, no passado dia 21 de junho de 2020, com 93 anos de idade, a senhora Maria Conceição Duarte, natural da Povoação, São Miguel, Açores. Ela deixa na dor sua filha Rosa (Henrique), filhos José (Laurie), George. Seus netos Nelson, Marc, Danny, Jonathan, bisnetos/as Izabel, Thiago, familiares e amigos. Os serviços fúnebres estão a cargo de: **Alfred Dallaire-Memoria** 4231 Boul. St-Laurent, Montreal 514-277-7778. O funeral teve lugar quinta-feira 25 de junho de 2020 e foi sepultada no cemitério de Notre-Dame-des-Neiges. Haverá uma celebração na igreja Santa Cruz no sábado 4 de julho de 2020 às 18h. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Haja.

EFEMÉRIDES LUSA

Principais acontecimentos registados no dia 01 de julho, Dia do Naturismo no Hemisfério Norte, Dia da Alegria, Dia da Força Aérea, Dia das Bibliotecas e Dia da Região e das Comunidades Madeirenses:

1804 – Nasce a escritora francesa Amandine-Aurore-Lucile Dupin, George Sand.

1867 – A pena de morte para crimes civis é abolida, com a aprovação do primeiro Código Civil. As províncias do Alto e Baixo Canadá, da Nova Escócia, Brunswick e a Ilha do Príncipe Eduardo unem-se no Canadá.

1882 – É inaugurada a rede telefónica do Porto com 19 assinantes.

1903 – Tem início a primeira Volta a França em bicicleta. O seu fundador é Henri Desgrange, jornalista do diário desportivo "L'Auto".

1906 - José Holtreman Roquette, ou José de Alvalade, funda o Sporting Clube de Portugal. As origens remontam a 1902, quando foi criado o Sport Club de Belas, e a 1904, ao aparecimento do Campo Grande Football Club.

1908 – É adotado o sinal internacional de socorro SOS, em código morse.

1909 - Nasce o escritor uruguaio Juan Carlos Onetti, autor de "O Estaleiro".

1913 - É inaugurado em Lagos o farol da Piedade

1916 – Grande Guerra de 1914-18. Início da primeira batalha do Somme. Prolongar-se-á até 19 de novembro, causando centenas de milhares de mortos.

1921 – Fundação do Partido Comunista Chinês.

1926 - É assinado o acordo anglo-português sobre a zona fronteiriça de Angola com o sudeste africano.

1929 – Primeira aparição de Popeye, o marinheiro, figura de BD criada pelo norte-americano Elzie Crisler Segar.

1944 – Começa a conferência de Bretton Woods que levará à criação do Banco Mundial e do FMI.

1952 – Constituição da Força Aérea Portuguesa.

1954 – Fundação da Federação Portuguesa de Badminton.

1955 - Primeiro grande acidente na história da aviação portuguesa. Oito aviões a jato da FAP despenham-se na Serra do Carvalho, a 12 quilómetros de Poiares.

1958 – Começa, em Genebra, a conferência das potências sobre a deteção de explosões nucleares.

1961 – Morre, com 67 anos, o escritor francês Louis-Ferdinand Céline, autor de "Morte a Crédito" e "Viagem ao Fim da Noite".

1962 – Referendo na Argélia. A independência é aprovada por 99,62 por cento dos eleitores. A proclamação decorrerá a 05 de julho, oito anos após o início da guerra pela autodeterminação.

1963 – Começa a Conferência Internacional da Educação, em Genebra. Portugal é excluído dos trabalhos.

1964 – Morre, com 89 anos, o maestro norte-americano de origem francesa Pierre Monteux, que estreara "Sagração da Primavera", de Igor Stravinsky, em Paris, em 1913.

1965 – A França abandona as negociações para o estabelecimento de uma Política Agrícola Comum, no âmbito da CEE.

1967 – Entra em vigor o tratado de fusão dos órgãos executivos das Comunidades Europeias (CECA, CEE e EURATOM), que passam a dispor de uma única comissão e de um conselho.

1968 – É assinado o Tratado de não-proliferação das armas nucleares entre o Reino Unido, os EUA e a URSS. É concluída a proposta de União Aduaneira entre os seis países membros da CEE.

1981 - Morre o escritor português Carlos de Oliveira, nome essencial do neorrealismo, autor de "Uma Abelha na Chuva" e "Finisterra". Tinha 59 anos. É nomeado o primeiro juiz negro do Supremo Tribunal dos EUA, Clarence Thomas, 43 anos, ultra-conservador republicano.

1993 – O Prémio Camões é atribuído à escritora brasileira Rachael Queiroz.

1994 - O presidente da OLP Yasser Arafat regressa ao território palestino, depois de 27 anos de exílio, com a entrada na Faixa de Gaza, a partir do Egito.

GUIA DO CONSUMIDOR

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE
681 Jarry Est, Montreal
Tel.: 514.273.9638

VIAGENS COMFORT
4057 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire
MEMORIA
EDUÍNO MARTINS
PEDRO ALVES
514.277.7778
www.memoria.ca

MAGNUS POIRIER
ANTÓNIO RODRIGUES
NATÁLIA SOUSA
Tel.: 514.727.2847
www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM
Comptables
SEMPRE MAIS PERTO DE SI
4242 Boul. St-Laurent #201
Tel.: 514.842.2443

DENTISTA

DR. THUY TRAN
8770 Bl. Langelier #212
Em St-Leonard, H1P3C6
Tel.: 514.499.1624

IMÓVEIS

ROYAL LEPAGE
HUMANIA
CENTRE
Agence immobilière
JASON SA
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
514 573.6992
jasonsa@royallepage.ca
SERVINDO EM PORTUGUÊS,
INGLÊS E FRANCÊS

IMPORTADORES

BEIRA NOVA FOODS
IMPORTADORES DE
PRODUTOS DO MAR
MIGUEL: 514.835.8405
FERNANDO: 514.944.5102
info@beiranova.ca

MERCEARIAS

Marché SA
Et Fils Inc.
4701 St-Urbain, Montreal
Tel.: 514.842.3373
www.saeffils.com

Chouricôr
Joe Melo,
Carlos Cabral
e Carlos de Sousa
A MERCEARIA DAS
FAMÍLIAS PORTUGUESAS
4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX
monument manufacturer
Uma tradição de conhecimento
e de compaixão dedicados
aos monumentos.
450 669-7467
granitelacroix.com

NOTÁRIOS

MAITRE
EDUARDO DIAS
4270 Boul. St-Laurent #200
Tel.: 514.985.2411

A VOZ DE PORTUGAL
59 anos ao serviço
dos nossos leitores
e clientes

PADARIA

CROQUETTES MAIA
PASTELARIA PORTUGUESA
2035 BÉLANGER E., H2G1C1
438-387-8990

RENOVAÇÕES

RLA RÉNOVATION
RENOVAÇÃO RESIDENCIAL
INTERIOR
E EXTERIOR
RUI MIGUEL RODRIGUES
rlarenovation@outlook.com
Tel.: 514-575-9605

RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
TONY: Tel.: 514.593.6649
Cel.: 514.668.0656

GILBERTO
ESPECIALISTA EM
RENOVAÇÕES
LIGEIRAS
Cimento, cerâmica,
casas de banho,
cozinha, canalização
e muito mais...
T.: 514.668.6281

JES RENOVATIONS
JOSÉ SILVA
Companhia portuguesa
especializada em renovações.
ORÇAMENTO GRATUITO
RBQ: 5599469301
T.: 450-662-0776
ou 514-717-0776

SUDOKU

					6	1		
	2			4		5		
	7						8	4
	5			6	9			
		9	3		7	2		
			8	5			3	
2	1						7	
		8		9			5	
		4	1					

RENOVAÇÕES

PLANCHER MIRANDA
ESPECIALIDADE:
- ENVERNIZAR
- SOALHOS
- ACABAMENTO AO
GOSTO DO CLIENTE
514-272-0519

RESTAURANTE

MA POULE MOUILLÉE
969, Rachel E. Mtl, Qc.
www.mapoulemouillee.ca
Tel.: 514.522.5175

RESTAURANT Quinta
1851, Ontario E., Montreal
514 563-1211

SEGUROS / FINANCEIROS

Desjardins
Caixa Portuguesa
4244 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.842.8077
Fax: 514.842.7930
www.acaixa.ca

SEGUROS / FINANCEIROS

IG WEALTH MANAGEMENT
REER, CELI, SEGUROS
ESTOU PRONTO PARA VOS AJUDAR
514 623-4705

AVOZ DE PORTUGAL

SEGUROS / FINANCEIROS

assure-toi.ca
SEGUROS
Doença Grave
Invalidiz | Vida
PLANO POUPANÇA
- Reforma
- Investimentos - REER-CELI
Paulo F. Gonçalves
T.: 514 884.0522

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS	T.: 514.495.3284
ASS. NOSSA SENHORA DE FÁTIMA	T.: 450.681.0612
ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ	T.: 514.844.2269
ASS. PORTUGUESA DE LASALLE	T.: 514.366.6305
ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE	T.: 450.435.0301
ASS. DA TERRA QUEBEQUENTE	T.: 514.237.3994
CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE	T.: 514.388.4129
CENTRO DO DIVINO ESPÍRITO SANTO	T.: 514.353.1550
CÍRCULO DE RABO DE PEIXE	T.: 514.843.8982
CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL	T.: 514.342.4373
CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL	T.: 514.844.1406
COMUNIDADE ANGOLANA DE MTL	T.: 514.619.5932
FESTIVAL PORTUGAL INTERNACIONAL	T.: 514.923.7174
LIGA DOS COMBATENTES	T.: 514.844.1406
SPORT MONTREAL E BENFICA	T.: 514.273.4389

CENTRO

AÇÃO SÓCIO COMUNITÁRIO T.: 514.842.8045

ESCOLAS

PORTUGUESA DE LAVAL T.: 450.681.0612
SANTA CRUZ T.: 514.844.1011

FILARMÓNICAS

DIVINO ESPÍRITO SANTO T.: 514.844.1774
PORTUGUESA DE MONTREAL T.: 514.982.0688

PALAVRA CRUZADA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTAIS: 1. Dezanove freguesias de Lisboa mantêm-se em estado de (...). 2. Argola da âncora. A minha pessoa. Ministério da Cultura. 3. Sigla de Liquid Cristal Display. Tálio (s.q.). Transpire. 4. «A» + «o». (...) Rodrigues, ex-coordenadora do PAN. 5. Vir em abundância (fig.). Decilitro (abrev.). 6. Antes de Cristo (abrev.). Utilize. Associação Portuguesa de Apoio à Vítima. 7. Administração do Porto de Lisboa. Certo ruído na respiração. 8. Género das líliáceas muito cultivado nos jardins. Forma que a Web utiliza para especificação dos endereços na Internet (Uniform Resource Locator). 9. Há menos em Portugal mas aumentou o consumo arriscado de bebidas alcoólicas. 10. Caminhava para lá. Prefixo (Terra). Compact Disc. 11. Observe. Candelabro pendente com muitas luzes.

VERTICAIS: 1. Cada um dos filamentos albuminosos que partem da gema para as extremidades do ovo. Conjunto de atuns. 2. Recanto ou enseada na costa do mar. Alto funcionário público em alguns povos do Oriente. 3. Díodo emissor de luz. Interjeição imitativa de um ruído produzido por coisa que cai ou deflagra. 4. Autoridade Tributária e Aduaneira. Nome fundamental do hip hop português e sociólogo. 5. Medida de comprimento (pl.). Caminhai. 6. Esqueceu a pandemia para festejar o título, 30 anos depois (Premier League). 7. Preposição que designa posse. No caso de. Rio sulgo. 8. Que está do lado do austro ou do sul. Aqui está. 9. Interjeição designativa de dor. Um dos quatro naipes das cartas de jogar. 10. Regeneração moral (fig.). Crómio (s.q.). 11. Área de 115 km quadrados nos concelhos de Grândola e Santiago do Cacém, que vai ser explorada para cobre e zinco.

RECEITA DO CHEFE RIBEIRO

SALADA DE FRANGO, MANGA E ABACATE COM MAIONESE DE LARANJA E GENGIBRE



INGREDIENTES: 3 peitos de frango pequenos; 1 colher de chá de mistura mexicana de especiarias; sal; 1 colher de sopa de Vaqueiro Aves; 2 talos de aipo; 2 mangas (maduras mas firmes); 1 abacate; ½ lima; 2 colheres de sopa de cebolinha picado; 150 g de mistura gourmet de salada. **PARA O MOLHO:** 200 g de maionese Hellmann's; raiz de gengibre; 1 laranja; ½ lima; pimenta de moimbo

PREPARAÇÃO:

Tempere os peitos de frango com a mistura mexicana de especiarias e uma pitada de sal. Entretanto prepare o molho: deite a maionese numa taça e junte 1 colher de sopa do suco de um pedaço de raiz de gengibre, previamente pelada e ralada. Adicione a raspa da casca da laranja, o sumo de meia laranja e de meia lima e tempere com pimenta preta moída na altura. Misture bem e reserve no frigorífico. Derreta a Vaqueiro Alho numa frigideira e aloure os peitos de frango de ambos os lados sobre lume médio a forte. Reduza o lume, tape e deixe cozinhar o frango durante cerca de 10 minutos.

Retire da frigideira e deixe arrefecer. Lave os talos de aipo e corte-os em lâminas finas. Junte a manga e o abacate, descascados, descaroçados e cortados em dados. Regue com o sumo da lima e adicione o peito de frango cortado em fatias. Salpique com o cebolinha e misture bem. Espalhe a mistura de alfaces sobre uma travessa funda e por cima disponha a mistura preparada. Sirva com a maionese de gengibre e laranja.

PEQUENOS ANÚNCIOS

UMA ESCOLHA CERTA
TEL.: 514-299-1593

EMPREGOS

Pavé & Paysagiste **BOISBRIAND inc.**

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebec, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Precisa-se também de uma pessoa para trabalhar no betão e finalização de piscina. **Nora: 450-628-5472**

Precisa-se de funcionários (homens e mulheres) com experiência na manutenção de edifícios de escritórios a tempo inteiro ou parcial com carro.

Envie CV por fax 450-978-9664 ou por E-mail sandrag@saronet.com ou ligue para 450-978-0990 entre 9h00 e 16h30.

Precisa-se de padeiro com experiência para uma Padaria em Laval. Muito bom salário.
PATRICIA: 514-814-0362

TERRASSEMENT TERRA-NOVA

Empresa em expansão, oferece vários empregos: instalador de "pavé" e parede e operador de escavadora com licença de condução de classe 1 ou 3. Salário competitivo.

ROBERTO: 514-992-1586

Companhia em paisagismo está à procura de empregados com ou sem experiência com carta de condução.
514-242-7649

PAYSAGISTE NDC

Precisa-se de empregados com um pouco de experiência em cortar relva. Muito bom salário.

JACK: 514-992-0312

JARDINS DES BEAUX-RÊVES

Companhia paisagista procura homens para trabalhar nos jardins. Com ou sem experiência. Bom salário.
514-554-0213 ou 450-641-7389

REGENCY NANNIES

REGENCY NANNIES, a maior e mais importante agência de empregos para nannies, caregivers e housekeepers (limpeza/governantes) de Montreal tem várias vagas para a candidata ideal. As nossas famílias são profissionais que procuram candidatas sérias e experientes para os ajudarem nas diversas posições disponíveis nas suas casas. As vagas preenchem-se rapidamente: temos muitos pedidos e colocamos muito pessoal - mas há sempre novas aberturas. Portanto aplique o mais rápido possível para estar no nosso sistema e ter preferência quando a vaga ideal para si abrir. Neste momento, à parte das nossas famílias habituais, também temos 2 postos de nannies/housekeepers para candidatas que possuam carro. Aplique hoje - telefone para (514) 344-0099, hoje pode ser a grande oportunidade da sua vida!

**PRECISA-SE DE HOMENS
PARA TRABALHAR NUMA
FÁBRICA DE ALUMÍNIO.**

TEL: 514-362-1300

EMPREGOS



Procura-se uma senhora para fazer limpeza em restaurantes a tempo inteiro (de 4^a a domingo de manhã).

CHEFE SILVA
438-396-6357

Precisa-se de caixeiros para o restaurante Taberna situado no centro comercial Rockland com ou sem experiência e que fala francês.

CHEFE SILVA
438-396-6357

PADARIA LAJEUNESSE EM LAVAL

Precisa-se de vários empregados em geral para a padaria e churrascaria.

450 667-0362

Lajeunesselaval@gmail.com

Precisa-se de uma senhora para fazer limpeza de uma casa a tempo parcial ou inteiro e que fala um pouquinho francês ou inglês.
514-473-0341

ANEDOTAS

Numa família de canibais:

- Mãe não gosto da avó!
- Está bem filho, come só as batatas.

Uma loira vai ao zoo com o novo namorado, e pergunta-lhe:

- Que diriam estes tigres, se pudessem falar?

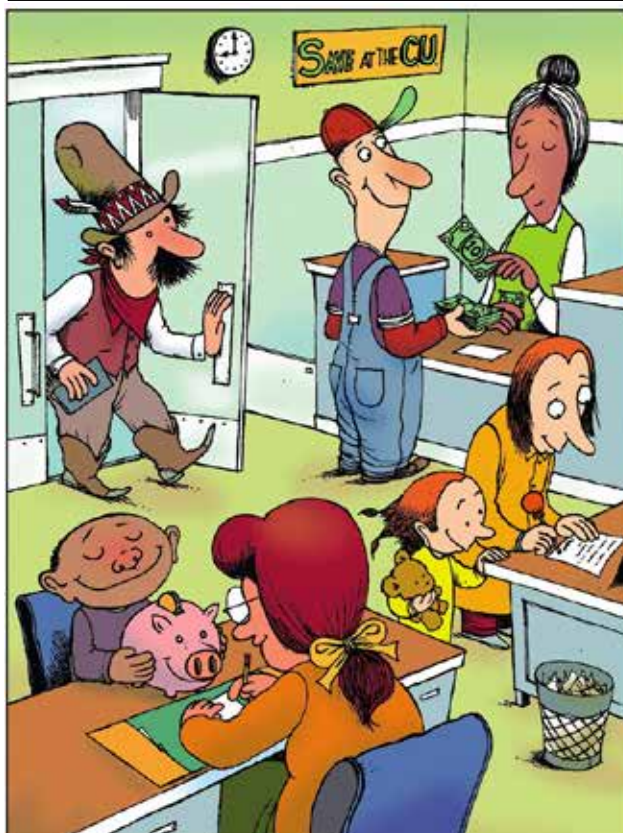
Responde o namorado:

- Olha, certamente, diriam assim:
- "Oh estúpida, não vês que somos zebras!"

Entre amigos:

- Tenho uma boa e uma má notícia.
- Qual queres primeiro?
- A má.
- A má é que não há notícias boas.
- E a boa?
- A boa é que não há notícias más.

7 DIFERENÇAS



EMPREGOS

Precisa-se de empregado preferencialmente com experiência para instalar, montar e trabalho geral para rampas em alumínio ou metal com experiência.

Apresentar-se no

8910 Pascal Gagnon, St-Leonard
ou contatar Enza: 514-327-2200 ou
por email: info@mondialuminium.com



Precisa-se de cozinheiro a tempo inteiro com ou sem experiência em grelha de carvão.
514-637-2202

ENCONTROS

- Estas sozinha?
- Queres um bom homem simpático?
Se é sim,... tenho 51 anos e estou sozinho e sem problemas. Procure uma senhora com mais ou menos a mesma idade, e quer fazer uma vida a dois.

514-267-6528



4231-B BOUL. ST-LAURENT
514-299-1593

JUVENTUS RENOVA COM BUFFON E CHIELLINI



A Juventus anunciou a renovação de Buffon e Chiellini. Dois dos jogadores mais experientes e carismáticos do campeão italiano estendem os respetivos contratos até 2021, ficando mais um ano ligados ao clube.

Recorde-se que o defesa-central está na equipa de Turim desde 2005, enquanto Buffon chegou ao clube em 2001, saiu do clube para representar o Paris Saint-Germain uma época, e voltou no início da presente temporada.

COM MAIS DE 80 JOGOS NO MARÍTIMO, BEBETO DESTACA ÓTIMO MOMENTO QUE VIVE

A vestir a camisola do Marítimo há três temporadas, o lateral-direito Beбето, revelado nas categorias de base do Bahia, e com passagens pelo São Bento



e Caxias, passou a marca dos oitenta jogos com a camisa do clube insular. Feliz com essa marca, o jogador falou sobre a fase especial que vive.

“Passar os oitenta jogos com a camisola do Marítimo foi muito especial para mim. Construí uma história com a camisa do clube e isso foi muito importante na minha carreira. Passa um filme na cabeça. Sem dúvida, lutei muito durante os últimos anos para que isso fosse possível. Estou muito feliz”, disse.

Ainda de acordo com o atleta, sua evolução no futebol de Portugal foi grande.

“Tive uma evolução grande nos últimos anos e isso deixa-me feliz. Estas últimas temporadas têm sido muito especiais dentro e fora de campo. Espero manter isso no futebol europeu nos próximos anos”, concluiu.

PJANIC CHEGARÁ NO BARCELONA E ARTHUR MELO ASSINA COM A JUVENTUS

Miralem Pjanic chegará no Barcelona e Arthur Melo assina com a Juventus. De acordo com o jornal portu-

guês Desporto, o meia assinou contrato com os gigantes italianos no domingo (28), depois de viajar para Turim para realizar os exames médicos.

Os dois meias passaram pelos exames no CT da Juve, onde um médico do Barça acompanhou Arthur e observou Pjanic, para concretizar a transação.

O meia brasileiro deixou o Camp Nou por R\$ 430 milhões. Já o bósnio, deverá seguir o caminho inverso e ir para a Catalunha. Além do jogador, a Juve pagará ao Barça cerca de R\$ 60 milhões.



Arthur chegou ao Barcelona em 2018. O meia brasileiro tem 23 anos e nunca conseguiu se firmar como titular. Nesta temporada, ele tem 28

jogos, marcando 4 gols e prestando 4 assistências.

BENFICA E FC PORTO ENTRE OS CLUBES COM MAIOR RECEITA DE TRANSFERÊNCIAS

Um estudo feito pelo site Transfermarkt, especializado no mercado de transferências, revela que Benfica e FC Porto estão entre os clubes que mais receitas em transferências fizeram desde o início deste século, ultrapassando, cada dos clubes, os mil milhões de euros em vendas desde o ano 2000.

As águias surgem à frente dos dragões, fixando-se num quarto lugar deste ranking. No total, 609 saídas geraram 1, 16 mil milhões de euros em receitas desde o início do milénio, e um lucro de 602 milhões, valor para o qual contribuíram as transferências de, por exemplo, João Félix, Ederson ou David Luiz.

O FC Porto, com 227 saídas, ocupa o sexto lugar com 1,12 mil milhões de euros e lucros de cerca de 550 milhões. Éder Militão, Falcao ou James Rodríguez foram alguns dos negócios que

valeram este encaixe milionário.

A lista é liderada pela Juventus que desde o início do ano 2000 conseguiu receitas de 1, 32



mil milhões de euros com 771 saídas. Chelsea, Monaco, Atlético Madrid, Internazionale, Real Madrid, Barcelona e AS Roma encerram o top-10 desta lista.

CLASSIFICAÇÃO DO PRINCIPAIS CAMPEONATOS

ESPAÑA LIGA SANTANDER

JORNADA 32					
26/06	Sevilla	1-1	Valladolid		
27/06	Athletic	3-1	Mallorca		
	Celta de Vigo	2-2	Barcelona		
	Osasuna	2-1	Leganés		
	Atlético Madrid	2-1	Alavés		
28/06	Levante	4-2	Real Betis		
	Villarreal	2-0	Valencia		
	Granada	1-2	Eibar		
	Espanyol	0-1	Real Madrid		
29/06	Getafe	16:00	Real Sociedad		

	P	J	V	E	D
1-Real Madrid	71	32	21	8	3
2-Barcelona	69	32	21	6	5
3-Atlético Madrid	58	32	15	13	4
4-Sevilla	54	32	14	12	6
5-Villarreal	51	32	15	6	11
6-Getafe	49	31	13	10	8
7-Real Sociedad	47	31	14	5	12
8-Valencia	46	32	12	10	10
9-Athletic	45	32	11	12	9
10-Granada	43	32	12	7	13
11-Osasuna	41	32	10	11	11
12-Levante	41	32	12	5	15
13-Real Betis	37	32	9	10	13
14-Alavés	35	32	9	8	15
15-Valladolid	35	32	7	14	11
16-Eibar	35	32	9	8	15
17-Celta de Vigo	34	32	7	13	12
18-Mallorca	26	32	7	5	20
19-Leganés	25	32	5	10	17
20-Espanyol	24	32	5	9	18

INGLATERRA PREMIER LEAGUE

JORNADA 32					
27/06	Aston Villa	0-1	Wolverhampton		
28/06	Watford	1-3	Southampton		
29/06	Crystal Palace	15:00	Burnley		
30/06	B&H Albion	15:15	Man. United		
01/07	Everton	13:00	Leicester City		
	Arsenal	13:00	Norwich City		
	AFC Bournemouth	13:00	Newcastle		
	West Ham	15:15	Chelsea		
02/07	Sheffield United	13:00	Tottenham		
	Manchester City	15:15	Liverpool		

	P	J	V	E	D
1-Liverpool	86	31	28	2	1
2-Man. City	63	31	20	3	8
3-Leicester City	55	31	16	7	8
4-Chelsea	54	31	16	6	9
5-Wolverhampton	52	32	13	13	6
6-Man. United	49	31	13	10	8
7-Tottenham	45	31	12	9	10
8-Sheffield United	44	31	11	11	9
9-Arsenal	43	31	10	13	8
10-Crystal Palace	42	31	11	9	11
11-Burnley	42	31	12	6	13
12-Everton	41	31	11	8	12
13-Southampton	40	32	12	4	16
14-Newcastle	39	31	10	9	12
15-B&H Albion	33	31	7	12	12
16-Watford	28	32	6	10	16
17-West Ham	27	31	7	6	18
18-Bournemouth	27	31	7	6	18
19-Aston Villa	27	32	7	6	19
20-Norwich City	21	31	5	6	20

ITÁLIA SERIE A

JORNADA 28					
26/06	Juventus	4-0	Lecce		
27/06	Brescia	2-2	Genoa		
	Cagliari	4-2	Torino		
	Lazio	2-1	Fiorentina		
28/06	Milan	2-0	Roma		
	Napoli	3-1	SPAL 2013		
	Udinese	2-3	Atalanta		
	Sampdoria	1-2	Bologna		
	Sassuolo	3-3	Hellas Verona		
	Parma	1-2	Internazionale		

	P	J	V	E	D
1-Juventus	69	28	22	3	3
2-Lazio	65	28	20	5	3
3-Internazionale	61	28	18	7	3
4-Atalanta	57	28	17	6	5
5-Roma	48	28	14	6	8
6-Napoli	45	28	13	6	9
7-Milan	42	28	12	6	10
8-Hellas Verona	39	28	10	9	9
9-Parma	39	28	11	6	11
10-Cagliari	38	28	10	8	10
11-Bologna	37	28	10	7	11
12-Sassuolo	34	28	9	7	12
13-Torino	31	28	9	4	15
14-Fiorentina	31	28	7	10	11
15-Udinese	28	28	7	7	14
16-Sampdoria	26	28	7	5	16
17-Genoa	26	28	6	8	14
18-Lecce	25	28	6	7	15
19-Brescia	18	28	4	6	18
20-SPAL 2013	18	28	5	3	20

FRANÇA LIGUE 1

O RESTO DA ÉPOCA FOI ANULADA

	P	J	V	E	D
1-Paris SG	68	27	22	2	3
2-Marseille	56	28	16	8	4
3-Rennes	50	28	15	5	8
4-Lille	49	28	15	4	9
5-Stade de Reims	41	28	10	11	7
6-Nice	41	28	11	8	9
7-Lyon	40	28	11	7	10
8-Montpellier	40	28	11	7	10
9-Monaco	40	28	11	7	10
10-Angers	39	28	11	6	11
11-Strasbourg	38	27	11	5	11
12-Bordeaux	37	28	9	10	9
13-Nantes	37	28	11	4	13
14-Brest	34	28	8	10	10
15-Metz	34	28	8	10	10
16-Dijon	30	28	7	9	12
17-Saint-Étienne	30	28	8	6	14
18-Nimes	27	28	7	6	15
19-Amiens	23	28	4	11	13
20-Toulouse	13	28	3	4	21

BUNDESLIGA

JORNADA 34 FIM DA ÉPOCA					
27/06	SC Freiburg	4-0	Schalke 04		
	Werder Bremen	6-1	FC Köln		
	E. Frankfurt	3-2	SC Paderborn 07		
	Bayer Leverkusen	1-0	Mainz		
	B. M'gladbach	2-1	Hertha BSC		
	FC Augsburg	1-2	RB Leipzig		
	B. Dortmund	0-4	Hoffenheim		
	FC Union Berlin	3-0	F. Düsseldorf		
	Wolfsburg	0-4	Bayern München		

	P	J	V	E	D
1-B. München	82	34	26	4	4
2-B. Dortmund	69	34	21	6	7
3-RB Leipzig	66	34	18	12	4
4-B. M'gladbach	65	34	20	5	9
5-B. Leverkusen	63	34	19	6	9
6-Hoffenheim	52	34	15	7	12
7-Wolfsburg	49	34	13	10	11
8-SC Freiburg	48	34	13	9	12
9-E. Frankfurt	45	34	13	6	15
10-Hertha BSC	41	34	11	8	15
11-FC Union Berlin	41	34	12	5	17
12-Schalke 04	39	34	9	12	13
13-Mainz	37	34	11	4	19
14-FC Köln	36	34	10	6	18
15-FC Augsburg	36	34	9	9	16
16-W. Bremen	31	34	8	7	19
17-F. Düsseldorf	30	34	6	12	16
18-SC Paderborn	20	34	4	8	22

LIGA: FC PORTO NÃO VENCE EM PAÇOS DE FERREIRA DESDE 2014

Líder da Liga com três pontos de vantagem sobre o Benfica, o FC Porto tem um compromisso difícil nesta segunda-feira, a contar para a 29.^a jornada do campeonato. Pelo menos é isso que indica o histórico recente.



Os dragões não vencem na Capital do Móvel, para a Liga, desde 2014. Nesse ano triunfaram com um golo solitário de Jackson Martínez (0-1), mas desde então têm sentido algumas dificuldades neste palco.

Na temporada seguinte, 2015/16, o Paços venceu com um golo de Diogo Jota (1-0), que curiosamente depois jogou no FC Porto.

Em 2016/17 o duelo acabou empatado a zero, e em 2017/18, na última visita do FC Porto à Capital do Móvel, a equipa da casa venceu outra vez pela margem mínima, graças a um golo do central Miguel Vieira (1-0). Refira-se, ainda assim, que nessa mesma época o FC Porto já tinha vencido em Paços de Ferreira, mas para a Taça da Liga (2-3). No campeonato é que os dragões não vencem desde 2014, contando também com o interregno de 2018/19, época em que os «castores» estiveram no segundo escalão.

LUÍS FILIPE VIEIRA JÁ ACEITOU PEDIDO DE DEMISSÃO DE BRUNO LAGE

Lúis Filipe Vieira já aceitou o pedido de demissão de Bruno Lage, pelo que o homem de Setúbal já não é treinador da equipa principal do Benfica. Nesta altura ainda está em equação quem pegará na equipa até que seja nomeado um novo técnico.

Recorde-se que Bruno Lage colocou o lugar à disposição logo após o final do jogo na Madeira, no qual o Benfica foi derrotado pelo Marítimo por 2-0, tendo o presidente encarnado aceitado imediatamente a saída do até então treinador encarnado.

A notícia de que Bruno Lage tinha colocado o lugar à disposição foi revelada por Luís Filipe Vieira na sala de imprensa, ele que por um lapso não esclareceu logo na altura que já tinha aceitado o pedido de demissão.

«Quero dizer-vos que o nosso treinador Bruno

Lage dirigiu-se a mim com uma grande elevação e disse-me: ‘Presidente, o meu lugar está à disposição, entendo que neste momento as coisas



não são boas para o Benfica. Não quer dizer que não tenha capacidade para dar a volta. Parece que toda a gente quer que me vá embora. E se aceitarem, a partir de amanhã não serei treinador do Benfica’», referiu o presidente na altura.

LIGA NOS	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Porto	70	29	22	4	3	57	18
2-Benfica	64	29	20	4	5	59	23
3-Sporting	52	28	16	4	8	45	29
4-SC Braga	50	28	15	5	8	46	32
5-FC Famalicão	45	28	12	9	7	44	43
6-Rio Ave	44	28	12	8	8	38	29
7-V. Guimarães	40	28	10	10	8	46	32
8-Boavista	38	29	10	8	11	24	29
9-Moreirense	38	29	9	11	9	38	35
10-Santa Clara	38	29	10	8	11	29	35
11-Gil Vicente	33	28	8	9	11	30	35
12-Marítimo	31	29	7	10	12	29	38
13-Paços de Ferreira	31	29	9	4	16	26	40
14-V. Setúbal	30	28	6	12	10	22	35
15-Belenenses SAD	30	28	8	6	14	24	44
16-CD Tondela	29	28	7	8	13	23	35
17-Portimonense	24	28	4	12	12	23	39
18-CD Aves	14	29	4	2	23	23	55

28ª JORNADA	
21/06	Gil Vicente 3-0 CD Aves
22/06	Portimonense 3-2 Marítimo
23/06	V. Setúbal 1-2 Rio Ave
	Benfica 3-4 Santa Clara
	FC Porto 4-0 Boavista
24/06	CD Tondela 1-3 Paços de Ferreira
	Moreirense 1-1 FC Famalicão
25/06	SC Braga 3-2 V. Guimarães
26/06	Belenenses SAD 1-3 Sporting

29ª JORNADA	
28/06	Boavista 1-0 Santa Clara
29/06	CD Aves 0-1 Moreirense
	Marítimo 2-0 Benfica
	Paços de Ferreira 0-1 FC Porto
30/06	FC Famalicão 12:00 Portimonense
	V. Guimarães 14:15 V. Setúbal
	Rio Ave 16:30 SC Braga
01/07	Belenenses SAD 14:00 CD Tondela
	Sporting 16:15 Gil Vicente

30ª JORNADA	
03/07	Santa Clara 14:15 Marítimo
04/07	V. Setúbal 12:00 Paços de Ferreira
	Portimonense 14:15 V. Guimarães
	Benfica 16:15 Boavista
	SC Braga 16:30 CD Aves
05/07	Gil Vicente 12:00 Rio Ave
	CD Tondela 14:15 FC Famalicão
	FC Porto 16:30 Belenenses SAD
06/07	Moreirense 16:00 Sporting

MELHOR MARCADOR					
Jogador	J	G	PEN	AG	MPG
1-Carlos Vinicius [Benfica]	27	17	0	0	93
2-Pizzi [Benfica]	29	15	4	0	161
3-Fábio Abreu [Moreirense]	28	12	0	0	169
4-Paulinho [SC Braga]	23	11	0	0	161
4-Mehdi Taremi [Rio Ave]	24	11	4	0	165
6-Sandro Lima [Gil Vicente]	28	10	3	0	228
7-Rodrigo Pinho [Marítimo]	22	9	1	0	138
7-Douglas Tanque [Paços de Ferreira]	24	9	1	0	173

TAÇA DE PORTUGAL	
Benfica	01-08-2020 às 11h FC Porto

LIGA DOS CAMPEÕES		
OITAVOS-DE-FINAL		
	1ª Mão	2ª Mão
Borussia Dortmund (2-3) Paris SG	2-1	0-2
Atlético Madrid (4-2) Liverpool	1-0	3-2 (a.p.)
Atalanta (8-4) Valencia	4-1	4-3
Tottenham (0-4) RB Leipzig	0-1	0-3
Chelsea-Bayern München	0-3	07/08 20:00
Napoli-Barcelona	1-1	07/08 20:00
Lyon-Juventus	1-0	07/08 20:00
Real Madrid-Manchester City	1-2	07/08 20:00

LIGA DOS CAMPEÕES		
OITAVOS-DE-FINAL		
	1ª Mão	2ª Mão
E. Frankfurt-FC Basel	0-3	05/08 20:00
Basaksehir-FC København	1-0	05/08 20:00
LASK Linz-Man. United	0-5	05/08 20:00
Olympiacos-Wolverhampton	1-1	05/08 20:00
Rangers-B. Leverkusen	1-3	05/08 20:00
Wolfsburg-S. Donetsk	1-2	05/08 20:00
Sevilla-Roma	05/08 20:00	ANU
Internazionale-Getafe	05/08 20:00	ANU

ENTREPRENEURS

BUCARO

#RBQ: 1136-8271-01

LES ENTREPRENEURS

BUCARO

Precisa-se de um trabalhador em

“Pavé Unis” com experiência.

Podem nos contatar para o

514 325-7729 ou enviar

o vosso CV para

josebucaro@bucaro.ca

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

UMA APROXIMAÇÃO HUMANA | ESCOLHAS INFORMADAS

CONFIANÇA
RESPEITO
CONTINUIDADE
PERENIDADE



A NOSSA EQUIPA ESTÁ PRESENTE PARA VOS FACILITAR SEUS
PROCEDIMENTOS E ORIENTÁ-LO, RESPEITANDO AS SUAS
ESCOLHAS E O SEU ORÇAMENTO.

ENTRE EM CONTATO COM UM DOS NOSSOS CONSELHEIROS: 514 255-6444



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7



Langelier
Radisson



PARA MAIS INFORMAÇÕES, POR FAVOR CONSULTE O NOSSO SITE WEB:
RSFA.CA